Начиная с момента своего основания Германо-Польское молодёжное объединение поддержало более **70 000 проектов**, в которых приняло участие более **2,8 млн** молодых людей. Ежегодно мы финансируем около **3 000 программ** с участием более чем **100 000 молодых немцев и поляков**.

Deutsch-Polnisches Jugendwerk
Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży

Офис в Потсдаме
Postfach 60 05 16
14405 Potsdam
Тел.: +49 331 28479-0
E-mail: buero@dpjw.org
www.dpjw.org

Офис в Варшаве
ul. Alzacka 18
03-972 Warszawa
Тел.: +48 22 5188910
E-mail: biuro@pnwm.org
www.pnwm.org

DPJWPNWM

ГЕРМАНО-ПОЛЬСКОЕ МОЛОДЁЖНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ

POLSKO-NIEMIECKA WSPÓŁPRACA MŁODZIEŻY

Германо-Польское молодёжное объединение делает возможными **встречи** и **сотрудничество** молодых людей из Германии и Польши.

Вот уже **более 25 лет** оно помогает выстраивать мирные добрососедские отношения, **финансируя** и **осуществляя** тематическую **поддержку** германо-польских проектов.

ВСТРЕЧА

Германо-польский обмен – это особенное переживание для молодых людей. Ведь в его рамках они отправляются в другую страну, знакомятся с новыми людьми, становятся их гостями. Неважно, будут ли они жить рядом друг с другом, играть в футбол или работать вместе – независимо от занятия ребята начинают лучше понимать друг друга. Теперь их ассоциации с соседней страной уже подпитываются собственными переживаниями, а не чужими стереотипами. Когда они говорят друг с другом о своей общей, такой непростой истории, они начинают строить мосты между прошлым и будущим, опираясь на собственный опыт.

Ребята становятся увереннее в себе, учатся доверию, развивают языковые навыки, расширяют свои знания, социальные и межкультурные компетенции. Меняется их перспектива и угол зрения.

На таких встречах молодые люди из Германии и Польши учатся толерантности, принятию и уважению чужого и незнакомого. Так они вносят вклад в примирение и продолжение мирного сосуществования на земле. И именно такие встречи мы поддерживаем.

ПОДДЕРЖКА ПРОЕКТОВ

От финансирования зависит, будет ли проект успешным и состоится ли он. Без финансовой поддержки часто не бывает ни радостного ожидания встречи, ни замечательных переживаний в соседней стране, ни слёз на прощание. Мы хотим дать возможность каждому молодому человеку получить такой опыт и предоставить финансовую помощь родителям и всем, кто сопровождает такие встречи.

Темы и форматы проектов, получающих нашу поддержку, так же многообразны, как и интересы молодых людей в обеих странах. Для нас важны аутентичные встречи, общие переживания и совместные действия.

КАКИЕ ПРОЕКТЫ МЫ ПОДДЕРЖИВАЕМ?

- **Молодёжные встречи...**
  ... в Германии или Польше сроком от 4 до 28 дней с участием молодых людей в возрасте от 12 до 26 лет и сопровождающих лиц. Темы могут быть самыми разными – от театральных мастерских до соревнований по хоккею на траве. Мы также финансируем участие партнёров из третьей страны по вашему выбору.

- **Профессиональная практика...**
  ... для молодых людей из Германии или Польши в возрасте до 26 лет в индивидуальном или групповом формате. Практика может длиться от четырех дней до трех месяцев.

- **Специализированные программы для руководителей проектов...**
  ... или других лиц, активно занятых в молодёжном обмене. Сюда относятся, к примеру, семинары по истории, семинары по языковой анимации или конференции.

- **Малые проекты «4x1 – это проще!»...**
  ... в сфере германо-польского сотрудничества, например, поваренная книга на двух языках, фотовыставка или CD-диск с концертом. Поддержка в формате 4x1 позволяет нам финансировать такие проекты, которые не попадают под определение типичных молодёжных встреч.

ЧТО И КАК МЫ ФИНАНСИРУЕМ?

Мы предоставляем средства на проведение программы и покрытие дорожных расходов. Размер поддержки рассчитывается на основе фиксированных ставок в зависимости от числа участников, количества проектных дней и километров пути.

Заявку на предоставление финансовой поддержки германо-польской молодёжной встречи может подать как организация, так и частное лицо. Когда встреча проводится школой, заявка подается в наш варшавский офис. Если речь идет о внешкольной молодёжной встрече, за неё отвечает наш офис в Потсдаме.

ТРИ ШАГА К ФИНАНСИРОВАНИЮ

ШАГ 1
НАЙТИ ПАРТНЁРА В СОСЕДНЕЙ СТРАНЕ:
- самостоятельно,
- через нашу биржу проектов в интернете,
- на одной из наших ярмарок партнерств.

ШАГ 2
ВМЕСТЕ С ПАРТНЁРОМ РАЗРАБОТАТЬ ИДЕЮ И ПРОГРАММУ ПРОЕКТА
- с вовлечением молодых людей.

ШАГ 3
СОВМЕСТНАЯ ПОДАЧА ЗАЯВКИ
- не позднее, чем **за три месяца** до начала проекта.

IDEEN **PRZYJAŹŃ**
INICJATYWA PARTIZIPATION

ПРОГРАММЫ ДЛЯ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ПРОЕКТОВ

Германо-польские молодёжные встречи нуждаются в подготовке, организации и содержательном наполнении. Учителя, тренеры и сотрудники образовательных учреждений своей активной деятельностью показывают, что добрые отношения с соседней страной – это важный аспект образования. Мы предлагаем им возможности повышения квалификации в форме семинаров, учебных курсов, методических мастерских и конференций и поддерживаем их обмен мнениями. Приглашения к участию в актуальных мероприятиях публикуются на нашем веб-сайте: **www.dpjw.org**.

ПУБЛИКАЦИИ И МУЛЬТИМЕДИА

Мы хотим, чтобы все, кто участвует в германо-польских молодёжных встречах, могли отправиться на встречу хорошо подготовленными и получили всю необходимую информацию. Для этого мы предоставляем им публикации, посвящённые методике молодёжного обмена, истории и страноведению, а также изучению языка страны-партнера в игровой форме. Эти публикации можно заказать у нас или скачать на нашем сайте **www.dpjw.org**. Большинство публикаций предоставляется бесплатно.

Наряду с этим наши интернет-порталы обращают внимание на разные аспекты молодёжного обмена, к примеру, на места памяти (**www.erinnerungsorte.org**), школьный обмен (**www.polsko-niemiecka-wymiana-szkolna.pl**) или образование на благо устойчивого развития (**www.sherpa-bne.org**).

ИСТОРИЯ

После падения коммунистического режима в Польше и воссоединения Германии правительства обеих стран решили вывести добрососедские отношения между ними на новый качественный уровень. При этом движущей силой сближения должна была стать молодёжь. 17 июня 1991 года параллельно с подписанием германо-польского договора о добрососедских отношениях правительства Польши и Германии подписали и соглашение об основании Германо-Польского молодёжного объединения. Задача объединения заключается в поддержке знакомства молодых людей друг с другом, установления взаимопонимания и сотрудничества. Таким образом оно вносит свой вклад в примирение обеих стран. Такова история Германо-Польского молодёжного объединения и его миссия по сей день.

ОРГАНИЗАЦИЯ

Германо-Польское молодёжное объединение обладает статусом международной организации. Позиции в его органах, молодёжном совете и в руководстве занимаются на паритетной основе представителями обеих стран по назначению обоих правительств. В объединении имеется два офиса – в Потсдаме и Варшаве, и в каждом работают команды сотрудников из Германии и Польши. Задачи офисов распределяются по тематическим, а не национальным критериям: Варшава отвечает за школьный, а Потсдам – за внешкольный обмен.

ФИНАНСИРОВАНИЕ

Наш бюджет по большей части складывается из взносов Федеративной Республики Германия и Республики Польша. Мы также привлекаем средства из государственных и частных источников.